

Mitteilungen aus dem Gemeinderat / Verwaltung

Entsorgung

Grünabfuhr: Dienstag, 1. Sept.
Kartonsammlung: Mittwoch, 2. Sept.

Verwaltung

1.-August-Feier

Die Feier wurde von zahlreichen Einwohnern und Gästen besucht. Für die Durchführung der 1.-August-Feier waren auch dieses Jahr das Restaurant Minigolf und die Frauen- und Männerriege Matzingen verantwortlich. Der Gemeinderat dankt allen Mitwirkenden, Gemeinderat Hanspeter Krähenbühl für die Festansprache, der Musik Matzingen-Stettfurt für ihr Ständchen und dem Musiker Duo P. Vollenweider / L. Barco, für die musikalische Umrahmung der Feier. Ein weiterer Dank geht an W. Inauen für die zur Verfügungstellung des angrenzenden Wieslandes, als Abbrennplatz für das Feuerwerk und an M. Theiler für die Durchführung des Feuerwerks.

Behördenzusammenkunft

Am 27. August 2015 findet die jährlich Zusammenkunft mit der Primarschulbehörde, der Sekundarschulbehörde, den beiden Landeskirchen, der Dorfgemeinde und dem Gemeinderat, statt. Diese dient dem Austausch über aktuelle Geschäfte, anstehende Fragestellungen und der Koordination gemeinsamer Anliegen.

Revision Ortsplanung

Der Gemeinderat beabsichtigt, die unterbrochene Revision der Ortsplanung, im kommenden Herbst wieder aufzunehmen. Es ist dem Gemeinderat ein Anliegen, für die Fortsetzung der Revision eine Kommission aus Behördemitgliedern, aber auch aus interessierten Einwohnerinnen und Einwohnern zu bilden.

Der Zeithorizont für die restliche Überarbeitung bis zur Genehmigungseinreichung dürfte bei etwa einem Jahr liegen. Interessierte melden sich bitte *bis spätestens 4. September 2015* beim Gemeindeschreiber, Telefon 058 346 15 01 oder kanzlei@matzingen.ch.

Pilzkontrollen 2015

Die Pilzkontrollen 2015 finden im TagSi, ehemaliges Restaurant Brückenwage, am Kirchplatz 6, in Sirnach statt (*bitte Tafel vor dem Haus beachten*).

Das Sammelgut kann man an folgenden Sonntagen, jeweils von 17.30 bis 19.00 Uhr, kontrollieren lassen: 23./30. August, 6./13./20.27. September, 4./11./18. Oktober 2015. Die Kontrollen sind gratis. Privatkontrollen auf vorherige telefo-

nische Anmeldung bei untenstehender Adresse und nicht nach 20.00 Uhr. Keine Pilzbestimmung am Telefon oder nur mit Fotos.

Magdalena Schenk und Frederik Menzi, Käsereistrasse 5a, 9565 Rothenhausen, Telefon 071 622 24 18 oder per E-Mail fred.menzi@gmx.ch. Weitere Informationen zum Thema Pilze auch unter www.pilz-thurgau.ch

Kompostieranlage

Der Gemeinderat wurde von den Werkhofmitarbeitern darüber informiert, dass immer öfters festgestellt werden müsse, dass grössere Mengen von Grüngut angeliefert werden. Teilweise, so konnte auch festgestellt werden, stammt das angelieferte Material nicht einmal aus den Gärten von Matzingen. Gemäss dem Reglement über die Abfallbewirtschaftung der Gemeinde ist das Anliefern von kompostierbaren Abfällen in grösseren Mengen (ab 3 m³) meldepflichtig. Dies vor allem, wenn die Anlieferung aus der Landwirtschaft oder von der gewerblichen Gartenpflege stammen.

Der Gemeinderat ruft alle Benutzer der Kompostieranlage dazu auf, sich an die Vorgaben des Reglements zu halten und bei der Notwendigkeit die entsprechende Meldung bei der Gemeinde zu machen.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an Strassen und Wegen

Wie jedes Jahr im Herbst möchten wir Gartenbesitzer, Verwaltungen, Hauswarte und Anstösser an Strassen und Wege daran erinnern, dass Bäumen, Sträucher und Lehecken so zu schneiden sind, dass sie nicht in den Strassen- und Wegraum hineinragen und so zur Gefahr für alle Benützer werden.

(Gemäss Kantonalem Gesetz über Strassen und Wege vom 14.9.1992 §42, Abs. 2+3 und der Verordnung vom 15.12.1992 §13, Abs. 1+2)

- Im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen dürfen die Pflanzen höchstens 80 cm ab Strassenhöhe erreichen.
- Lehecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen müssen einen Sockelabstand von mindestens 60 cm zur Strassen-, Weg- oder Trottoirgrenze aufweisen.
- Strassen-Randabschlüsse sind von Überwachungen frei zu halten.
- Überragende Äste von Bäumen sind im Fahrbahnbereich auf eine lichte Höhe von 4,50 m, bei Wegen und Trottoirs auf eine solche von 2,50 m aufzuschneiden.

Wir bitten die Grundeigentümer, diesen Bestimmungen nachzukommen und die nötigen Rückschnittarbeiten vorzunehmen oder ausführen zu lassen. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zur Verkehrssicherheit und erleichtern so die Strassenunterhaltsarbeiten. Die Gemeinde dankt für Ihr Verständnis.

Bauverwaltung: Baubewilligung

Baugesuch im ordentlichen Verfahren

Gesuchsteller: Werkbetriebe der Dorfgemeinde, Altholzstrasse 7, Matzingen.
Bauvorhaben: Neubau Trafostation, Parz. Nr. 159 «Büel».

Gesuchsteller: Künzli-Immo AG, Breitfeldstrasse 5, 8500 Frauenfeld. Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Parz. Nr. 1395 »Brächli».

Gesuchsteller: Urs Hanhart, Altholzstrasse 47, Matzingen. Bauvorhaben: Einbau von 5 Fenstern in Ostfassade Scheunenteil, Parz. Nr. 64 «Altholzstrasse 34».

Gesuchsteller: Luciano Barco, Aadorferstrasse 43, Matzingen. Bauvorhaben: Fenstereinbau in Ostfassade Wohnhaus, Parz. Nr. 948.

Gesuchsteller: Böhni Immobilien AG, Zürcherstrasse 350, 8500 Frauenfeld. Bauvorhaben: *Nachtrag* Abbruch und Wiederaufbau Silo 31 für Wohn- und Gewerbenutzung, Parz. Nr. 191 «Alte Poststrasse 27».

Gesuchsteller: Heinz Marquart, Fuchsberg, Matzingen. Bauvorhaben: Neubau Stützmauer und Geräteschopf, Parz. Nr. 1219 «Haldenstrasse».

Das Schweizerische Rote Kreuz Thurgau wirbt um neue Mitglieder

Das Schweizerische Rote Kreuz Thurgau bietet zahlreiche Dienstleistungen innerhalb der Gesundheitsförderung, der Entlastung von Personen in schwierigen Lebenssituationen sowie der sozialen Integration benachteiligter Mitmenschen an. Diese Dienste können nur Dank der finanziellen Unterstützung von Mitgliedern des Roten Kreuzes sowie von Spendern erbracht werden. Deshalb ist das SRK Thurgau auf Mitglieder angewiesen, um weiterhin dort helfen zu können, wo Hilfe am nötigsten gebraucht wird.

Ab Ende August bis Ende Dezember 2015 werden Studentinnen und Studenten im Auftrag der Firma Wesser und Partner, Zollikon in verschiedenen Gemeinden der Bezirke Frauenfeld, Münchwilen und Weinfelden von Haus zu Haus gehen, um für das Schweizerische Rote Kreuz Thurgau neue Mitglieder zu werben. Die durch einen erfahrenen Teamleiter geführten Studenten sind mit den Zielen und Aufgaben des SRK Thurgau gut vertraut und können fundiert Auskunft geben. Sie stehen in direktem Kontakt mit der Geschäftsstelle SRK Thurgau. Es werden keine Bareinnahmen durch die Studenten vorgenommen, da der Mitgliederbeitrag durch die Geschäftsstelle Thurgau in Rechnung gestellt wird. *Alle Studentinnen und Studenten tragen einen entsprechend gekennzeichneten Ausweis auf sich.*

Die Erfahrungen des Schweizerischen Roten Kreuzes Thurgau zeigen, dass eine solche Mitgliederwerbung eine gute Gele-

swiss badkeramik

Keramik · Keramikhandel
 info@swissbadkeramik.ch
 www.swissbadkeramik.ch

Ausführung von Platten- und Natursteinarbeiten

9548 Matzingen TG
 St. Gallerstrasse 52
 Tel. 052 376 22 11
 Fax 052 376 22 01

9500 Wil SG
 Hofbergstrasse 19
 Tel. 052 376 22 11
 Fax 052 376 22 01

w.u.k.

WÄNGI UND KULTUR

**Sa., 22. Aug.
20.15 Uhr**

**So., 23. Aug.
10.30 Uhr**

Im Neuhaus, Wängi

22. Aug.: Eintritt CHF 28.–
 Mitglieder CHF 23.–
 23. Aug.: Eintritt CHF 10.–

Info + Reservation:

Tel. 079 177 57 86

www.w-u-k.ch

Hawaii in Wängi

Samstag, 22. August, 20.15 Uhr

Hawaiianischer Kultur- und Unterhaltungsabend

Sonntag, 23. August
10.30 Uhr

Hawaiianische Matinée

mit Widdy Loo



Neuhaus
Wängi
Wohn- und Pflegezentrum

typodruck

NAFZGER
BÄCKEREI · KONFITOREI · CAFE

ThurKultur

K M U Zentrale

genheit ist, das Dienstleistungsangebot der SRK Thurgau einer breiten Bevölkerung im persönlichen Gespräch näher zu bringen.

Das Rote Kreuz Thurgau hofft mit dieser Aktion viele neue Mitglieder gewinnen zu können, um die beliebten Dienstleistungen wie den Notruf, den Entlastungsdienst oder die Kinderbetreuung zu Hause in der Region weiterhin zu gewährleisten. Das SRK Thurgau bedankt sich bereits heute bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern die sie für eine Mitgliedschaft entschlossen, um mit ihrem Beitrag inskünftig die Aufgaben des SRK Thurgau zu unterstützen.

Wir gratulieren

Am Mittwoch, 26. August 2015, feiert Dora Fey-Hardegger, Oberdorfstrasse 7, Matzingen, ihren 83. Geburtstag.

Am Donnerstag, 27. August 2015, feiert Willi Hölzli, Ristenbühlstrasse 17, Matzingen, seinen 82. Geburtstag.

Am Sonntag, 30. August 2015, feiert Johann Müller, Stettfurterstrasse 10, Matzingen, seinen 80. Geburtstag.

Am Dienstag, 1. September 2015, feiert Kurt Brauchli, Lauchefeld 14, Matzingen, seinen 81. Geburtstag.

Am Donnerstag, 3. September 2015, feiert Verena Haussener-Beck, Rietwies 12, Matzingen, ihren 91. Geburtstag.

Am Donnerstag, 3. September 2015, feiert Hans Zwicky, Altholzstrasse 30, Matzingen, seinen 80. Geburtstag.

Waldtage 2015

Jubiläumsfest und Erlebniswelt

Mtg. Der Vorstand des Forstrevieres Thunbachtal Sonnenberg – fortuso – lädt die Bevölkerung und die Waldeigentümer zum Waldtag 2015 ein. Am 29. und 30. August 2015 feiert das Forstrevier. Seit 20 Jahren



dient der Forsthof Egg dem Forstteam als Betriebsstätte und Einsatzstützpunkt. Vor 10 Jahren wurde das neue Forstrevier zusammen mit Matzingen und Stettfurt gegründet.

Grund genug, der breiten Bevölkerung Einblick ins Revier und in die Herausforderungen der heutigen Landwirtschaft zu geben. Das Forstrevier trägt zusammen mit den Waldeigentümern die Verantwortung für die Pflege und Nutzung unserer Wälder und Gehölze. Dem Revierförster obliegt auch die Aufgabe, für die Information der Öffentlichkeit zu sorgen und die heutigen Ansprüche an den Wald unter einen Hut zu bringen.

www.fortuso.ch



Einladung zu den Waldtagen 2015

Jubiläumsfest und Erlebniswelt
 Samstag/Sonntag 29./30. August

Forsthof Egg (Wegweiser ab Thundorf beachten)

Samstag, 29. Aug. 13 bis 16 Uhr / Sonntag, 30. Aug. 10 bis 16 Uhr

Programm

- Kommentierte Waldumgänge, Pflege und Nutzung
- eigenhändig einen Stamm fällen
- Betrieb mobiles Sägewerk
- historische Werkzeuge und Maschinen
- Gestaltungen mit Holz
- Holzenergie
- Schatzsuche für die Kinder
- einmalige Freiluft-Kugelbahn für die ganze Familie

Preisgünstige Festwirtschaft (u.a. «fortuso-Chlöpfer») und die «Vollmondbar» am Samstagabend garantieren Ihnen gemütliche Stunden im Kreis von Forstleuten und Bekannten.

Das fortuso-Team und der Vorstand freuen sich auf Ihren Besuch!

Marimba Recital

Freitag, 4. Sept. 2015, 19.30 Uhr
Evang. Kirche Matzingen



Fabian Ziegler, Matzingen
Marimbaphon

Special Guest:
Ewelina Hajda, Lodz (PL)
Marimbaphon

Mehr Infos unter
www.fabianziegler.ch

Ein Inserat in dieser Grösse

kostet im Schwarzdruck
Fr. 48.75

kostet im Farbdruck
Fr. 61.75

(ohne 8% Mehrwertsteuer)

Büroräume – Preisgünstig und zentral



Murgstrasse 2, Wängi

5 Büroräume auf eigenem
Geschoss, Kleinküche, Archiv,
Abstellraum, –
Gesamtfläche ca. 120 m²
Bruttomiete Fr. 1330.– Mt.
Parkplätze zu Fr. 35.– / Mt.
zumietbar.



Mitglied des 

Wilerstrasse 3, 9545 Wängi
Telefon 052 378 14 02
www.straessle-immo.ch

Theater ^{St. Gallen}

ABOKADABRA
ABOKADABR
ABOKADAB
ABOKADA
ABOKAD
ABOKA
ABOK
ABO

Bühnenzauber

6× Oper, Musical und Schauspiel ab 270.–

071 242 06 06 | theatersg.ch

HEIZÖL

bester Qualität

Möchten Sie mehr
darüber wissen?
... dann rufen Sie uns an.



Heizöl-Discount, Hanspeter Stalder AG, 9548 Matzingen
Tel. 052 376 16 86, Fax 052 376 41 94
stalder-heizoel@solnet.ch www.heizöl-discount.ch



Kinderartikel- + Spielzeugbörse Wängi

Samstag, 12. Sept., von 9.00 bis 10.30 Uhr Dammbühlhalle Wängi



Wir verkaufen für Sie:

- Winterkleider Gr. 62–176, Winterschuhe, Gummistiefel, Sportschuhe usw.,
- Wintersportartikel (Ski, Schlitten, Schlittschuhe usw.)
- Kleinkinderartikel wie Absperrgitter, Gitterbetten, Laufgitter, Kinderwagen, Autositze usw.
- Kinderbücher, Spielsachen (batteriebetriebene Spielsachen inklusive Batterien)

Es werden nur saubere, zeitgemässe und komplette Artikel angenommen. Diese müssen vorgängig beschriftet und auf der Bestandesliste aufgeführt werden.

Warenannahme: Freitag 11. September 2015, 15.30–17.00 Uhr
Rückgabe/Auszahlung: Samstag 12. September 2015, 13.30–14.00 Uhr

Kundennummer, Preisschilder und Bestandsliste können bei Anita Gonzalez, Telefon 052 765 31 50 oder anitagonzalez@leUNET.ch bezogen werden.

Wir freuen uns auf rege Beteiligung!

Trauerzirkulare

Innerhalb eineinhalb Stunden erhalten Sie die
bestellten Todesanzeigen oder Danksagungen.

Die Weiterleitung an die von Ihnen gewünschten
Zeitungen ist im Preis inbegriffen.

UHU Copy-Print, Wilerstrasse 3, Wängi, Telefon 052 378 29 10



Einladung zur Kundenveranstaltung „Mental- und Autogenes Training“

Mirjam Meier, dipl. Mentaltrainerin, Wängi, hält ein Referat über Mentaltraining und autogenes Training. Was ist das und was bringt es? Wie können wir unser Leben mit positiven Gedanken beeinflussen? Lassen Sie sich diesen Abend mit anschliessendem Apéro nicht entgehen!

**Dienstag, 1. September 2015 um 18.30 Uhr
in der Schalterhalle
der Raiffeisenbank in Wängi**

Anmeldungen bis Freitag, 28. August 2015. Die Anzahl Plätze ist beschränkt. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Raiffeisenbank Wängi-Matzingen

Telefon 052 369 78 78

Geschäftsstelle Matzingen

Telefon 052 376 11 29

waengi-matzingen@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN



Nafzger GmbH unter neuer Leitung: **unser 1. Jahr**, interessant, herausfordernd, stressig und sehr intensiv!!!

Der Startschuss fiel am 01. August 2014 mit Renovationsarbeiten im Café. Die Wände wurden gestrichen, die Stühle ersetzt und neue Bilder aufgehängt. Im Laden wurde die gesamte Verpackung mit einem neuen Logo versehen. Am 2. August öffneten wir dann die Tore für unsere Gäste. Im neuen Gewand erstrahlten unsere Verkäuferinnen und präsentierten mit Stolz den neuen „Nafzger“.

Am 16. August feierten wir mit der gesamten Bevölkerung die Übergabe. Flammenkuchen vom Holzofen, Canapés, Schinkengipfeli und vieles mehr verwöhnten die Gaumen. Für die Unterhaltung sorgte die live Band „Gray Hair Company“. tanzend, schunkelnd, und singend verbrachten wir mit zahlreichen Kunden ein unvergessliches Fest.

Seither ist über 1 Jahr vergangen und wir sind mittlerweile gut in der neuen Aufgabe angekommen. Wir fühlen uns wohl und sind jeden Tag aufs Neue motiviert, unseren Kunden nur die beste Qualität zu liefern.

Unsere neuen Angebote:

Lassen Sie sich täglich bei uns mit einem leckeren und reichhaltigen Frühstück verwöhnen. Rustikal; mit Fleisch und Ei über Vital; mit Früchten und Birchermüesli bis Deluxe; mit Lachs und Sekt ist alles dabei.

Profitieren Sie von unserem Monats Sandwich-Combo; jeden Monat gibt es ein neues schmackhaftes Sandwiches zu einem super Preis in Verbindung mit einem Getränk Ihrer Wahl zum Mitnehmen.

Jeden Mittag servieren wir ein wohlschmeckendes Menü, das Sie auch mitnehmen können.

Wir möchten uns an dieser Stelle auch herzlich bei all unseren Kunden für Ihre Treue bedanken. Es freut uns sehr, dass wir so herzlich angenommen wurden. Vielen Dank.

Wir freuen uns, Sie bald wieder in unserem Geschäft begrüßen zu dürfen.

Romina Nafzger, Marco Amstalden und das ganze Nafzger-Team



Info:
Die Firma "Nafzger GmbH, Bäckerei-Konditorei-Café" ist ein Familienbetrieb, der feinste Lebensmittel herstellt die alle Sinne ansprechen. Im hellen und gemütlichen Café geniessen Sie feine duftende Kaffeekreationen und auserlesene Desserts. Für Ihre Zufriedenheit sind rund 30 Mitarbeiter/-innen im Einsatz. Die Ausbildung des Nachwuchses in den Berufen Bäcker-Konditor/in und Detailhandel ist für uns wichtig. Wir bieten unseren Lehrlingen die Chance, Ihren Traumberuf zu erlernen.

Unser Motto:
Mit Sorgfalt und Respekt der Tradition verbunden - mit Freude und Liebe zum Beruf, offen für die Zukunft!

Bons ausschneiden, einlösen, profitieren und geniessen!

<p>1 Kaffee mit 1 Gipfeli für nur Fr. 4.10</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 1.50</p>	<p>1 Nafzger's Original Thurgauer Mosttorte (18cm) nur Fr. 21.50</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 5.00</p>	<p>1 Rustik-Zmorgä für nur Fr. 14.40</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 4.50</p>
<p>1 Butterzopf à 550g für nur Fr. 5.90 (nur Samstag und Sonntag)</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 2.00</p>	<p>1 Packung Apfelküssli 9er für nur Fr. 16.00</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 5.50</p>	<p>1 Kaffee mit 1 Stück Torte für nur Fr. 5.50</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 3.50</p>
<p>1 Deluxe-Zmorgä für nur Fr. 17.40</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 4.50</p>	<p>1 Sandwich-Parisettes Inkl. 5dl Getränk für nur Fr. 5.50 (nur Take-Away)</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 2.40</p>	<p>1 Nafzger's Original Thurgauer Mosttorte (16cm) nur Fr. 18.00</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 4.50</p>
<p>1 Hefestollen gross für nur Fr. 10.00 (Bitte 1 Tag im Voraus bestellen)</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 2.80</p>	<p>1 gemischter Take-Away Salat für nur Fr. 4.70</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 2.40</p>	<p>1 Kaffee mit 1 Gipfeli für nur Fr. 4.10</p> <p>Gültig bis 31.10.2015</p> <p>Sie sparen Fr. 1.50</p>

Sie sparen Total: Fr. 40.10